

Voyager seuls en Chine avec l'aide des Chinois. Telle était l'idée de deux retraités de Québec, dans la jeune soixantaine, qui viennent de publier le guide *La Chine en solo* avec la complicité d'Ulysse. Le couple de grands voyageurs propose un séjour autonome de 21 à 28 jours en Chine, à moins de 40\$ par jour.

Les auteurs, Guy Lassonde et Nicole Janvier, ont préparé une vingtaine de parcours avec carte, pour autant de jours de voyage, où apparaissent les endroits à visiter. Les noms des monuments et des principaux attraits sont écrits en français mais également en chinois. C'est grâce à ce traducteur visuel qu'ils ont réussi à se débrouiller, sans faire partie d'un groupe organisé.

« Vous montrez aux Chinois les idéogrammes sur votre carte et ils vous disent où vous diriger. C'est un vrai GPS papier. Vous savez toujours où vous êtes », explique M. Lassonde. Outre les caractères chinois, ce traducteur visuel comprend aussi des pictogram-

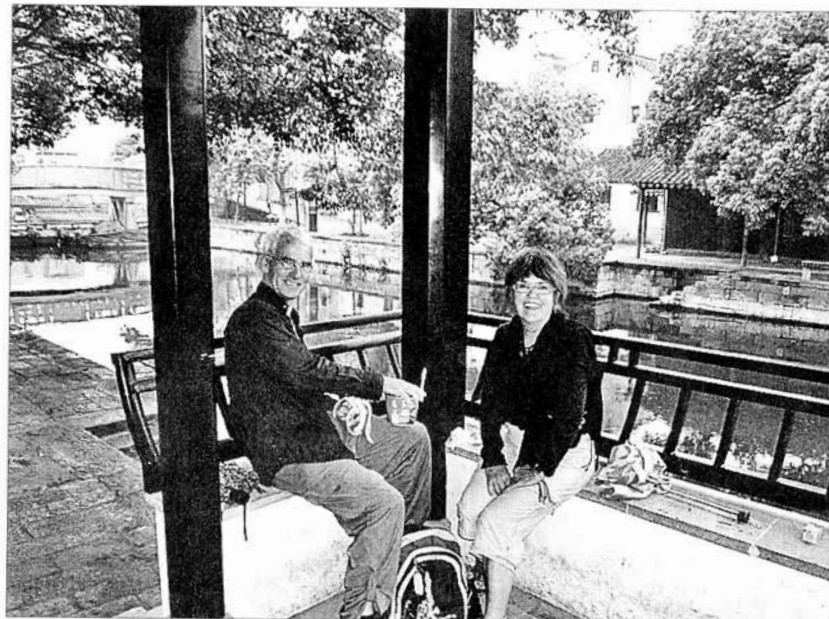


PHOTO FOURNIE PAR GUY LASSONDE ET NICOLE JANVIER

Guy Lassonde et Nicole Janvier en pique-nique sur le bord d'un canal de Tonqli.

mes universels pour les besoins quotidiens et 10 signes de la main pour négocier à la chinoise. « Tout est négociable en Chine. Si vous n'avez pas réservé votre chambre d'hôtel, vous pouvez négocier

pour la moitié du prix », reprend M. Lassonde.

Le couple invite à voyager parmi les Chinois, comme les Chinois. On mange dans les restaurants populaires, on dort dans

les petits hôtels du centre-ville et des campagnes, on se déplace grâce aux transports en commun locaux. C'est ce qui permet notamment de dépenser si peu tout au long du séjour.

Guy Lassonde et Nicole Janvier ont l'habitude des déplacements et savent s'organiser. Pour chaque parcours, ils indiquent les prix des activités et donnent les coordonnées d'un restaurant et d'un hôtel point de chute. Ainsi que le nécessaire à emporter dans le sac à dos pour la journée.

Aux pages 16 et 17 de leur guide, les auteurs ont réussi à synthétiser la liste des articles à emporter dans la valise sur roulettes et dans le sac à dos. Certaines annotations font sourire: raquette électrocutant les moustiques mais surtout détecteur de fumée!

« Comme nous choisissons toujours les petits hôtels populaires où il y a de l'action, on ne prend pas de chance. Le détecteur fait trois pouces de diamètre et on l'installe au plus haut point de la chambre. »

Mais il ne faut pas confondre peur et prudence. Ainsi, Nicole

Janvier et Guy Lassonde ont mangé de tout sans être malade. Leur truc quand ils mangeaient au marché ou à une popote roulante: toujours voir la nourriture cuire sous leurs yeux. Également, au restaurant, ils regardaient les plats des voisins et commandaient la même chose. « Le client amusé commandait le même plat pour nous. Nous avons aussi eu recours à une coutume du Québec: on achetait du vin à l'épicerie et on le buvait au restaurant. Ça n'a jamais posé de problème. »

De façon générale, le couple s'est senti en sécurité. Pas de vol ni d'accident à signaler. La femme, poursuit M. Lassonde, est d'ailleurs en sécurité en Asie. Le danger le plus grand en Chine, ce sont les pickpockets. »

Nicole janvier et Guy Lassonde s'apprêtent à repartir, en Inde cette fois, pour préparer leur prochain guide.

*La Chine en solo*, de Guy Lassonde et Nicole Janvier, Contactvoyage, 14,95\$

[www.guidesulyse.com](http://www.guidesulyse.com)